

март 2015

Стандартни термини за ЛЕКАРСТВЕНИ ФОРМИ
(Pharmaceutical Dose Forms by Intended Site)

№	Термин на английски език	Термин на български език	PhEur
1.	Anticoagulant and preservative solution for blood	Антикоагулант и консервиращ разтвор за кръв	0209
2.	Bath additive	Добавка за баня	-
3.	Bladder irrigation	Промивка за пикочен мехур	1116
4.	Buccal tablet	Букална таблетка	1807
5.	Cachet	Нишестена капсула	0016
6.	Capsule, hard	Капсула, твърда	0016
7.	Capsule, soft	Капсула, мека	0016
8.	Chewable capsule, soft	Капсула за дъвчене, мека	-
9.	Chewable tablet	Таблетка за дъвчене	0478
10.	Chewable/dispersible tablet	Таблетка за дъвчене/диспергираща се таблетка	-
11.	Coated tablet	Обвита таблетка	0478
12.	Collodion	Колодий	-
13.	Compressed lozenge	Таблетка за смучене, пресована	1807
14.	Concentrate for cutaneous solution	Концентрат за разтвор за кожа	0927
15.	Concentrate for cutaneous spray, emulsion	Концентрат за спрей за кожа, емулсия	-
16.	Concentrate for dispersion for infusion	Концентрат за инфузионна дисперсия	-
17.	Concentrate for emulsion for infusion	Концентрат за инфузионна емулсия	0520
18.	Concentrate for gargle	Концентрат за гаргара	1807
19.	Concentrate for haemodialysis solution	Концентрат за разтвор за хемодиализа	0128
20.	Concentrate for intravesical solution	Концентрат за интравезикален разтвор	-
21.	Concentrate for oral solution	Концентрат за перорален разтвор	-
22.	Concentrate for oral suspension	Концентрат за перорална суспензия	-
23.	Concentrate for oral/rectal solution	Концентрат за перорален/ректален разтвор	-
24.	Concentrate for rectal solution	Концентрат за ректален разтвор	1145
25.	Concentrate for solution for infusion	Концентрат за инфузионен разтвор	0520
26.	Concentrate for solution for injection	Концентрат за инжекционен разтвор	0520
27.	Concentrate for solution for injection/infusion	Концентрат за инжекционен/инфузионен разтвор	-
28.	Concentrate for solution for intraocular irrigation	Концентрат за разтвор за вътреочна промивка	-
29.	Concentrate for solution for peritoneal dialysis	Концентрат за разтвор за перитонеална диализа	-
30.	Cream	Крем	0132

31.	Cutaneous emulsion	Емулсия за кожа	0927
32.	Cutaneous foam	Пяна за кожа	0927
33.	Cutaneous liquid	Течност за кожа	0927
34.	Cutaneous paste	Паста за кожа	0132
35.	Cutaneous patch	Пластир за кожа	0132
36.	Cutaneous powder	Прах за кожа	1166
37.	Cutaneous solution	Разтвор за кожа	0927
38.	Cutaneous solution/concentrate for oromucosal solution	Разтвор за кожа/концентрат за разтвор за устна лигавица	-
39.	Cutaneous spray, emulsion	Спрей за кожа, емулсия	-
40.	Cutaneous spray, ointment	Спрей за кожа, маз	-
41.	Cutaneous spray, powder	Спрей за кожа, прах	1166
42.	Cutaneous spray, solution	Спрей за кожа, разтвор	0927
43.	Cutaneous spray, suspension	Спрей за кожа, суспензия	0927
44.	Cutaneous stick	Пръчица за кожа	1154
45.	Cutaneous suspension	Суспензия за кожа	0927
46.	Cutaneous/nasal ointment	Маз за кожа/нос	-
47.	Dental cement	Дентален цимент	-
48.	Dental emulsion	Дентална емулсия	-
49.	Dental gel	Дентален гел	-
50.	Dental paste	Дентална паста	-
51.	Dental powder	Дентален прах	-
52.	Dental solution	Дентален разтвор	-
53.	Dental stick	Дентална пръчица	-
54.	Dental suspension	Дентална суспензия	-
55.	Denture lacquer	Лак за зъбна протеза	-
56.	Dispersible tablet	Диспергираща се таблетка	0478
57.	Dispersion	Дисперсия	-
58.	Dispersion for infusion	Инфузионна дисперсия	-
59.	Dispersion for injection	Инжекционна дисперсия	-
60.	Ear cream	Крем за уши	0652
61.	Ear drops, emulsion	Капки за уши, емулсия	0652
62.	Ear drops, solution	Капки за уши, разтвор	0652
63.	Ear drops, suspension	Капки за уши, суспензия	0652
64.	Ear gel	Гел за уши	0652
65.	Ear ointment	Маз за уши	0652
66.	Ear powder	Прах за уши	0652
67.	Ear spray, emulsion	Спрей за уши, емулсия	0652
68.	Ear spray, solution	Спрей за уши, разтвор	0652
69.	Ear spray, suspension	Спрей за уши, суспензия	0652

70.	Ear stick	Пръчица за уши	1154
71.	Ear tampon	Тампон за уши	1155
72.	Ear wash, emulsion	Промивка за уши, емулсия	0652
73.	Ear wash, solution	Промивка за уши, разтвор	0652
74.	Ear/eye drops, solution	Капки за уши/очи, разтвор	-
75.	Ear/eye drops, suspension	Капки за уши/очи, суспензия	-
76.	Ear/eye ointment	Маз за уши/очи	-
77.	Ear/eye/nasal drops, solution	Капки за уши/очи/нос, разтвор	-
78.	Ear/nasal drops, suspension	Капки за уши/нос, суспензия	-
79.	Effervescent granules	Ефервесцентни гранули	0499
80.	Effervescent powder	Ефервесцентен прах	1165
81.	Effervescent tablet	Ефервесцентна таблетка	0478
82.	Effervescent vaginal tablet	Ефервесцентна вагинална таблетка	1164
83.	Emulsion for infusion	Инфузионна емулсия	0520
84.	Emulsion for injection	Инжекционна емулсия	0520
85.	Emulsion for injection/infusion	Инжекционна/инфузионна емулсия	-
86.	Endocervical gel	Ендоцервикален гел	-
87.	Endosinusial wash, suspension	Суспензия за промивка на синуси	-
88.	Endotracheopulmonary instillation, powder for solution	Прах за разтвор за ендотрахеопулмонално инстилиране	-
89.	Endotracheopulmonary instillation, solution	Разтвор за ендотрахеопулмонално инстилиране	-
90.	Endotracheopulmonary instillation, suspension	Суспензия за ендотрахеопулмонално инстилиране	-
91.	Eye cream	Крем за очи	1163
92.	Eye drops, emulsion	Капки за очи, емулсия	1163
93.	Eye drops, prolonged-release	Капки за очи с удължено освобождаване	1163
94.	Eye drops, solution	Капки за очи, разтвор	1163
95.	Eye drops, solvent for reconstitution	Капки за очи, разтворител за приготвяне	-
96.	Eye drops, suspension	Капки за очи, суспензия	1163
97.	Eye gel	Гел за очи	1163
98.	Eye lotion	Лосион за очи	1163
99.	Eye lotion, solvent for reconstitution	Лосион за очи, разтворител за приготвяне	-
100.	Eye ointment	Маз за очи	1163
101.	Film-coated tablet	Филмирана таблетка	0478
102.	Gargle	Гаргара	1807
103.	Gargle, powder for solution	Гаргара, прах за разтвор	1807
104.	Gargle, tablet for solution	Гаргара, таблетка за разтвор	1807
105.	Gargle/mouthwash	Гаргара/промивка за уста	-
106.	Gargle/nasal wash	Гаргара/промивка за нос	-

107.	Gastroenteral emulsion	Стомашно-чревна емулсия	-
108.	Gastroenteral solution	Стомашно-чревен разтвор	-
109.	Gastroenteral suspension	Стомашно-чревна суспензия	-
110.	Gastro-resistant capsule, hard	Стомашно-устойчива капсула, твърда	0016
111.	Gastro-resistant capsule, soft	Стомашно-устойчива капсула, мека	0016
112.	Gastro-resistant granules	Стомашно-устойчиви гранули	0499
113.	Gastro-resistant granules for oral suspension	Стомашно-устойчиви гранули за перорална суспензия	-
114.	Gastro-resistant tablet	Стомашно-устойчива таблетка	0478
115.	Gel	Гел	0132
116.	Gel for injection	Инжекционен гел	0520
117.	Gingival gel	Гел за венци	1807
118.	Gingival paste	Паста за венци	1807
119.	Gingival solution	Разтвор за венци	1807
120.	Granules	Гранули	0499
121.	Granules for oral solution	Гранули за перорален разтвор	0672
122.	Granules for oral suspension	Гранули за перорална суспензия	0672
123.	Granules for oral/rectal suspension	Гранули за перорална/ректална суспензия	-
124.	Granules for rectal suspension	Гранули за ректална суспензия	-
125.	Granules for syrup	Гранули за сироп	0672
126.	Herbal tea	Билков чай	1435
127.	Implant	Имплантат	0520
128.	Implantation chain	Верига за имплантиране	0520
129.	Implantation matrix	Матрица за имплантиране	-
130.	Implantation suspension	Суспензия за имплантиране	-
131.	Implantation tablet	Таблетка за имплантиране	0520
132.	Impregnated dressing	Импрегнирана превръзка	-
133.	Impregnated pad	Импрегниран тампон	-
134.	Inhalation powder	Прах за инхалация	0671
135.	Inhalation powder, hard capsule	Прах за инхалация, твърда капсула	0671
136.	Inhalation powder, pre-dispensed	Прах за инхалация, предварително дозиран	0671
137.	Inhalation powder, tablet	Прах за инхалация, таблетка	-
138.	Inhalation solution	Разтвор за инхалация	-
139.	Inhalation vapour, capsule	Капсула за инхалация с пара	0671
140.	Inhalation vapour, effervescent tablet	Ефервесцентна таблетка за инхалация с пара	-
141.	Inhalation vapour, emulsion	Емулсия за инхалация с пара	-
142.	Inhalation vapour, impregnated pad	Импрегниран тампон за инхалация с пара	-
143.	Inhalation vapour, liquid	Течност за инхалация с пара	0671

144.	Inhalation vapour, ointment	Маз за инхалация с пара	0671
145.	Inhalation vapour, powder	Прах за инхалация с пара	0671
146.	Inhalation vapour, solution	Разтвор за инхалация с пара	0671
147.	Inhalation vapour, tablet	Таблетка за инхалация с пара	0671
148.	Instant herbal tea	Разтворим билков чай	1434
149.	Intestinal gel	Гел за прилагане в червата	-
150.	Intraperitoneal solution	Интраперитонеален разтвор	-
151.	Intrauterine delivery system	Вътрематочна лекарстводоставяща система	-
152.	Intrauterine foam	Вътрематочна пена	-
153.	Intravesical solution	Интравезикален разтвор	-
154.	Intravesical solution/solution for injection	Интравезикален/инжекционен разтвор	-
155.	Irrigation solution	Разтвор за промивка	-
156.	Kit for radiopharmaceutical preparation	Кит за радиофармацевтичен препарат	-
157.	Living tissue equivalent	Еквивалент на жива тъкан	-
158.	Lozenge	Таблетка за смучене	1807
159.	Medicated chewing-gum	Лечебна дъвка	1239
160.	Medicated nail lacquer	Лечебен лак за нокти	0927
161.	Medicated plaster	Лечебен пластир	0132
162.	Medicated sponge	Лечебна гъба	-
163.	Medicated thread	Лечебен конец	-
164.	Medicated vaginal tampon	Лечебен вагинален тампон	1164
165.	Medicinal gas, compressed	Медицински газ, сгъстен	-
166.	Medicinal gas, cryogenic	Медицински газ, криогенен	-
167.	Medicinal gas, liquefied	Медицински газ, втечен	-
168.	Modified-release capsule, hard	Капсула с изменено освобождаване, твърда	0016
169.	Modified-release capsule, soft	Капсула с изменено освобождаване, мека	0016
170.	Modified-release granules	Гранули с изменено освобождаване	0499
171.	Modified-release granules for oral suspension	Гранули за перорална суспензия с изменено освобождаване	-
172.	Modified-release tablet	Таблетка с изменено освобождаване	0478
173.	Mouthwash	Промивка за уста	1807
174.	Mouthwash, powder for solution	Промивка за уста, прах за разтвор	-
175.	Mouthwash, tablet for solution	Промивка за уста, таблетка за разтвор	1807
176.	Muco-adhesive buccal tablet	Мукоадхезивна букална таблетка	1807
177.	Nasal cream	Крем за нос	0676
178.	Nasal drops, emulsion	Капки за нос, емулсия	0676
179.	Nasal drops, solution	Капки за нос, разтвор	0676
180.	Nasal drops, suspension	Капки за нос, суспензия	0676

181.	Nasal gel	Гел за нос	0676
182.	Nasal ointment	Маз за нос	0676
183.	Nasal powder	Прах за нос	0676
184.	Nasal spray, emulsion	Спрей за нос, емулсия	0676
185.	Nasal spray, powder for solution	Спрей за нос, прах за разтвор	-
186.	Nasal spray, solution	Спрей за нос, разтвор	0676
187.	Nasal spray, solution/oromucosal solution	Спрей за нос, разтвор/разтвор за устна лигавица	-
188.	Nasal spray, suspension	Спрей за нос, суспензия	0676
189.	Nasal stick	Пръчица за нос	0676
190.	Nasal wash	Промивка за нос	0676
191.	Nasal/oromucosal solution	Разтвор за нос/устна лигавица	-
192.	Nasal/oromucosal spray, solution	Спрей, разтвор за нос/устна лигавица	-
193.	Nebuliser emulsion	Емулсия за небулизатор	0671
194.	Nebuliser solution	Разтвор за небулизатор	0671
195.	Nebuliser suspension	Суспензия за небулизатор	0671
196.	Ointment	Маз	0132
197.	Ophthalmic insert	Очна пластинка	1163
198.	Ophthalmic strip	Очна лента	-
199.	Oral drops, emulsion	Перорални капки, емулсия	0672
200.	Oral drops, granules for solution	Перорални капки, гранули за разтвор	-
201.	Oral drops, liquid	Перорални капки, течност	-
202.	Oral drops, powder for suspension	Перорални капки, прах за суспензия	-
203.	Oral drops, solution	Перорални капки, разтвор	0672
204.	Oral drops, suspension	Перорални капки, суспензия	0672
205.	Oral emulsion	Перорална емулсия	0672
206.	Oral gel	Перорален гел	0132
207.	Oral gum	Перорална дъвка	-
208.	Oral liquid	Перорална течност	0672
209.	Oral lyophilisate	Перорален лиофилизат	0478
210.	Oral paste	Перорална паста	-
211.	Oral powder	Перорален прах	1165
212.	Oral solution	Перорален разтвор	0672
213.	Oral solution/concentrate for nebuliser solution	Перорален разтвор/концентрат за разтвор за небулизатор	-
214.	Oral suspension	Перорална суспензия	0672
215.	Oral/rectal solution	Перорален/ректален разтвор	-
216.	Oral/rectal suspension	Перорална/ректална суспензия	-
217.	Orodispersible tablet	Таблетка, диспергираща се в устата	0478
218.	Oromucosal capsule	Капсула за устна лигавица	1807

219.	Oromucosal cream	Крем за устна лигавица	1807
220.	Oromucosal drops	Капки за устна лигавица	1807
221.	Oromucosal gel	Гел за устна лигавица	1807
222.	Oromucosal ointment	Маз за устна лигавица	1807
223.	Oromucosal paste	Паста за устна лигавица	1807
224.	Oromucosal patch	Пластир за устна лигавица	-
225.	Oromucosal solution	Разтвор за устна лигавица	1807
226.	Oromucosal spray, emulsion	Спрей за устна лигавица, емулсия	1807
227.	Oromucosal spray, solution	Спрей за устна лигавица, разтвор	1807
228.	Oromucosal spray, suspension	Спрей за устна лигавица, суспензия	1807
229.	Oromucosal suspension	Суспензия за устна лигавица	1807
230.	Oromucosal/laryngopharyngeal solution/spray, solution	Разтвор/спрей, разтвор за устна лигавица/ларинкс-фаринкс	-
231.	Pastille	Пастил	1807
232.	Periodontal gel	Периодонтален гел	-
233.	Periodontal insert	Периодонтална вложка	-
234.	Periodontal powder	Периодонтален прах	-
235.	Pessary	Песар	1164
236.	Pillules	Пилули	1038
237.	Plaster for provocation test	Пластир за провокационно изпитване	1063
238.	Pouch	Торбичка	-
239.	Poultice	Лапа	0132
240.	Powder for bladder irrigation	Прах за промивка за пикочен мехур	1116
241.	Powder for concentrate for dispersion for infusion	Прах за концентрат за инфузионна дисперсия	-
242.	Powder for concentrate for intravesical suspension	Прах за концентрат за интравезикална суспензия	-
243.	Powder for concentrate for solution for haemodialysis	Прах за концентрат за разтвор за хемодиализа	-
244.	Powder for concentrate for solution for infusion	Прах за концентрат за инфузионен разтвор	-
245.	Powder for concentrate for solution for injection/infusion	Прах за концентрат за инжекционен/инфузионен разтвор	-
246.	Powder for cutaneous solution	Прах за разтвор за кожа	-
247.	Powder for dental cement	Прах за дентален цимент	-
248.	Powder for dental solution	Прах за дентален разтвор	-
249.	Powder for dispersion for infusion	Прах за инфузионна дисперсия	-
250.	Powder for epilepsional solution	Прах за епилезиен разтвор	-
251.	Powder for implantation suspension	Прах за суспензия за имплантиране	-
252.	Powder for intravesical solution	Прах за интравезикален разтвор	-
253.	Powder for intravesical solution/solution	Прах за интравезикален/инжекционен	-

	for injection	разтвор	
254.	Powder for intravesical suspension	Прах за интравезикална суспензия	-
255.	Powder for nebuliser solution	Прах за разтвор за небулизатор	0671
256.	Powder for nebuliser suspension	Прах за суспензия за небулизатор	0671
257.	Powder for oral solution	Прах за перорален разтвор	0672
258.	Powder for oral suspension	Прах за перорална суспензия	0672
259.	Powder for oral/rectal suspension	Прах за перорална/ректална суспензия	-
260.	Powder for prolonged-release suspension for injection	Прах за инжекционна суспензия с удължено освобождаване	-
261.	Powder for rectal solution	Прах за ректален разтвор	1145
262.	Powder for rectal suspension	Прах за ректална суспензия	1145
263.	Powder for solution for infusion	Прах за инфузионен разтвор	0520
264.	Powder for solution for injection	Прах за инжекционен разтвор	0520
265.	Powder for solution for injection/infusion	Прах за инжекционен/инфузионен разтвор	-
266.	Powder for solution for intraocular irrigation	Прах за разтвор за вътреочна промивка	-
267.	Powder for solution for iontophoresis	Прах за разтвор за йонофореза	-
268.	Powder for suspension for injection	Прах за инжекционна суспензия	0520
269.	Powder for syrup	Прах за сироп	0672
270.	Pressurised inhalation, emulsion	Емулсия под налягане за инхалация	0671
271.	Pressurised inhalation, solution	Разтвор под налягане за инхалация	0671
272.	Pressurised inhalation, suspension	Суспензия под налягане за инхалация	0671
273.	Prolonged-release capsule, hard	Капсула с удължено освобождаване, твърда	0016
274.	Prolonged-release capsule, soft	Капсула с удължено освобождаване, мека	0016
275.	Prolonged-release granules	Гранули с удължено освобождаване	0499
276.	Prolonged-release granules for oral suspension	Гранули с удължено освобождаване за перорална суспензия	-
277.	Prolonged-release suspension for injection	Инжекционна суспензия с удължено освобождаване	-
278.	Prolonged-release tablet	Таблетка с удължено освобождаване	0478
279.	Radionuclide generator	Радионуклиден генератор	-
280.	Radiopharmaceutical precursor	Радиофармацевтичен прекурсор	-
281.	Radiopharmaceutical precursor, solution	Радиофармацевтичен прекурсор, разтвор	-
282.	Rectal capsule	Ректална капсула	1145
283.	Rectal cream	Ректален крем	1145
284.	Rectal emulsion	Ректална емулсия	1145
285.	Rectal foam	Ректална пяна	1145
286.	Rectal gel	Ректален гел	1145
287.	Rectal ointment	Ректална маз	1145

288.	Rectal solution	Ректален разтвор	1145
289.	Rectal suspension	Ректална суспензия	1145
290.	Rectal tampon	Ректален тампон	1145
291.	Sealant	Тъканно лепило	-
292.	Sealant matrix	Матрица с тъканно лепило	-
293.	Shampoo	Лечебен шампоан	0927
294.	Soluble tablet	Разтворима таблетка	0478
295.	Solution for blood fraction modification	Разтвор за модифициране на кръвна фракция	-
296.	Solution for cardioplegia	Разтвор за кардиоплегия	-
297.	Solution for dental cement	Разтвор за дентален цимент	-
298.	Solution for haemodiafiltration	Разтвор за хемодиафилтрация	0861
299.	Solution for haemodialysis	Разтвор за хемодиализа	0128
300.	Solution for haemodialysis/haemofiltration	Разтвор за хемодиализа/хемофилтрация	-
301.	Solution for haemofiltration	Разтвор за хемофилтрация	0861
302.	Solution for infusion	Инфузионен разтвор	0520
303.	Solution for injection	Инжекционен разтвор	0520
304.	Solution for injection/infusion	Инжекционен/инфузионен разтвор	-
305.	Solution for intraocular irrigation	Разтвор за вътреочна промивка	-
306.	Solution for iontophoresis	Разтвор за йонофореза	-
307.	Solution for organ preservation	Разтвор за съхраняване на орган	-
308.	Solution for peritoneal dialysis	Разтвор за перитонеална диализа	0862
309.	Solution for provocation test	Разтвор за провокационно изпитване	1063
310.	Solution for sealant	Разтвор за тъканно лепило	-
311.	Solution for skin-prick test	Разтвор за кожно изпитване чрез убождане	1063
312.	Solution for skin-scratch test	Разтвор за изпитване чрез скарификация	1063
313.	Solvent for parenteral use	Разтворител за парентерално приложение	0520
314.	Solvent for solution for infusion	Разтворител за инфузионен разтвор	-
315.	Solvent for solution for intraocular irrigation	Разтворител за разтвор за вътреочна промивка	-
316.	Stomach irrigation	Стомашна промивка	-
317.	Sublingual film	Сублингвален филм	-
318.	Sublingual spray, emulsion	Сублингвален спрей, емулсия	-
319.	Sublingual spray, solution	Сублингвален спрей, разтвор	-
320.	Sublingual spray, suspension	Сублингвален спрей, суспензия	-
321.	Sublingual tablet	Сублингвална таблетка	1807
322.	Suppository	Супозитория	1145
323.	Suspension for injection	Инжекционна суспензия	0520
324.	Syrup	Сироп	0672

325.	Tablet	Таблетка	0478
326.	Tablet for rectal solution	Таблетка за ректален разтвор	1145
327.	Tablet for rectal suspension	Таблетка за ректална суспензия	1145
328.	Tablet for vaginal solution	Таблетка за вагинален разтвор	1164
329.	Toothpaste	Паста за зъби	-
330.	Transdermal gel	Трансдермален гел	-
331.	Transdermal patch	Трансдермален пластир	1011
332.	Transdermal solution	Трансдермален разтвор	-
333.	Transdermal spray, solution	Трансдермален спрей, разтвор	-
334.	Transdermal system	Трансдермална система	-
335.	Urethral gel	Уретрален гел	-
336.	Urethral stick	Уретрална пръчица	1154
337.	Vaginal capsule, hard	Вагинална капсула, твърда	1164
338.	Vaginal capsule, soft	Вагинална капсула, мека	1164
339.	Vaginal cream	Вагинален крем	1164
340.	Vaginal delivery system	Вагинална лекарстводоставяща система	-
341.	Vaginal emulsion	Вагинална емулсия	1164
342.	Vaginal foam	Вагинална пяна	1164
343.	Vaginal gel	Вагинален гел	1164
344.	Vaginal ointment	Вагинална маз	1164
345.	Vaginal solution	Вагинален разтвор	1164
346.	Vaginal suspension	Вагинална суспензия	1164
347.	Vaginal tablet	Вагинална таблетка	1164
348.	Wound stick	Пръчица за рани	-

**Стандартни термини за комбинирани ЛЕКАРСТВЕНИ ФОРМИ
(Combined Pharmaceutical Dose Forms)**

№	Термин на английски език	Термин на български език
1.	Concentrate and solvent for concentrate for solution for infusion	Концентрат и разтворител за концентрат за инфузионен разтвор
2.	Concentrate and solvent for cutaneous solution	Концентрат и разтворител за разтвор за кожа
3.	Concentrate and solvent for solution for infusion	Концентрат и разтворител за инфузионен разтвор
4.	Concentrate and solvent for solution for injection	Концентрат и разтворител за инжекционен разтвор
5.	Concentrate and solvent for solution for injection/infusion	Концентрат и разтворител за инжекционен/инфузионен разтвор
6.	Concentrate and solvent for suspension for injection	Концентрат и разтворител за инжекционна суспензия
7.	Ear drops, powder and solvent for suspension	Капки за уши, прах и разтворител за суспензия

8.	Endotracheopulmonary instillation, powder and solvent for solution	Прах и разтворител за разтвор за ендотрахеопулмонално инстилиране
9.	Endotracheopulmonary instillation, powder and solvent for suspension	Прах и разтворител за суспензия за ендотрахеопулмонално инстилиране
10.	Eye drops, powder and solvent for solution	Капки за очи, прах и разтворител за разтвор
11.	Eye drops, powder and solvent for suspension	Капки за очи, прах и разтворител за суспензия
12.	Gas and solvent for dispersion for injection/infusion	Газ и разтворител за инжекционна/инфузионна дисперсия
13.	Granules and solvent for oral suspension	Гранули и разтворител за перорална суспензия
14.	Granules and solvent for suspension for injection	Гранули и разтворител за инжекционна суспензия
15.	Powder and gel for gel	Прах и гел за гел
16.	Powder and solution for dental cement	Прах и разтвор за дентален цимент
17.	Powder and solution for solution for injection	Прах и разтвор за инжекционен разтвор
18.	Powder and solvent for concentrate for solution for infusion	Прах и разтворител за концентрат за инфузионен разтвор
19.	Powder and solvent for cutaneous solution	Прах и разтворител за разтвор за кожа
20.	Powder and solvent for dental gel	Прах и разтворител за дентален гел
21.	Powder and solvent for dispersion for injection	Прах и разтворител за инжекционна дисперсия
22.	Powder and solvent for emulsion for injection	Прах и разтворител за инжекционна емулсия
23.	Powder and solvent for endocervical gel	Прах и разтворител за ендоцервикален гел
24.	Powder and solvent for endosinusial solution	Прах и разтворител за разтвор за прилагане в синуси
25.	Powder and solvent for epilesional solution	Прах и разтворител за епилезиен разтвор
26.	Powder and solvent for gingival gel	Прах и разтворител за гел за венци
27.	Powder and solvent for implantation paste	Прах и разтворител за паста за имплантиране
28.	Powder and solvent for instillation solution for intraocular use	Прах и разтворител за разтвор за инстилиране, за вътреочно приложение
29.	Powder and solvent for intravesical solution	Прах и разтворител за интравезикален разтвор
30.	Powder and solvent for intravesical suspension	Прах и разтворител за интравезикална суспензия
31.	Powder and solvent for nasal drops, solution	Прах и разтворител за капки за нос, разтвор
32.	Powder and solvent for nebuliser solution	Прах и разтворител за разтвор за небулизатор
33.	Powder and solvent for oral solution	Прах и разтворител за перорален разтвор
34.	Powder and solvent for oral suspension	Прах и разтворител за перорална суспензия
35.	Powder and solvent for prolonged-release suspension for injection	Прах и разтворител за инжекционна суспензия с удължено освобождаване
36.	Powder and solvent for sealant	Прах и разтворител за тъканно лепило
37.	Powder and solvent for solution for infusion	Прах и разтворител за инфузионен разтвор
38.	Powder and solvent for solution for injection	Прах и разтворител за инжекционен разтвор
39.	Powder and solvent for solution for injection/infusion	Прах и разтворител за инжекционен/инфузионен разтвор
40.	Powder and solvent for solution for	Прах и разтворител за инжекционен

	injection/skin-prick test	разтвор/разтвор за кожно изпитване чрез убождане
41.	Powder and solvent for suspension for injection	Прах и разтворител за инжекционна суспензия
42.	Powder and solvent for syrup	Прах и разтворител за сироп
43.	Powder and suspension for suspension for injection	Прах и суспензия за инжекционна суспензия
44.	Powder, dispersion and solvent for concentrate for dispersion for infusion	Прах, дисперсия и разтворител за концентрат за инфузионна дисперсия
45.	Powder, solvent and matrix for implantation matrix	Прах, разтворител и матрица за матрица за имплантиране
46.	Suspension and effervescent granules for oral suspension	Суспензия и ефервесцентни гранули за перорална суспензия
47.	Suspension and solution for spray	Суспензия и разтвор за спрей
48.	Suspension and solvent for suspension for injection	Суспензия и разтворител за инжекционна суспензия
49.	Tablet and powder for oral solution	Таблетка и прах за перорален разтвор
50.	Tablet and solvent for rectal suspension	Таблетка и разтворител за ректална суспензия

КОМБИНИРАНИ СТАНДАРТНИ ТЕРМИНИ

№	Термини на английски език	Термини на български език
1.	Coated granules in sachet	Обвити гранули в саше
2.	Ear drops, solution in single-dose container	Капки за уши, разтвор в еднодозова опаковка
3.	Ear drops, suspension in single-dose container	Капки за уши, суспензия в еднодозова опаковка
4.	Emulsion for injection/infusion	Инжекционна/инфузионна емулсия
5.	Eye drops, prolonged-release solution in single-dose container	Капки за очи, разтвор с удължено освобождаване в еднодозова опаковка
6.	Eye drops, solution in single-dose container	Капки за очи, разтвор в еднодозова опаковка
7.	Eye drops, suspension in single-dose container	Капки за очи, суспензия в еднодозова опаковка
8.	Eye gel in single-dose container	Гел за очи в еднодозова опаковка
9.	Eye ointment in single-dose container	Маз за очи в еднодозова опаковка
10.	Film-coated tablet and gastro-resistant granules in sachet	Филмирана таблетка и стомашно-устойчиви гранули в саше
11.	Gastro-resistant granules for oral suspension in sachet	Стомашно-устойчиви гранули за перорална суспензия в саше
12.	Gel in pressurised container	Гел в опаковка под налягане
13.	Granules for oral solution in sachet	Гранули за перорален разтвор в саше
14.	Granules for oral suspension in sachet	Гранули за перорална суспензия в саше
15.	Granules in sachet	Гранули в саше
16.	Herbal tea in bag	Билков чай в торбичка
17.	Intravitreal implant in applicator	Интравитреален имплантат в апликатор
18.	Nasal drops, solution in single-dose container	Капки за нос, разтвор в еднодозова опаковка
19.	Nasal spray, solution in single-dose container	Спрей за нос, разтвор в еднодозова опаковка
20.	Oral powder in sachet	Перорален прах в саше

21.	Oral solution in sachet	Перорален разтвор в саше
22.	Oral solution in single-dose container	Перорален разтвор в едnodозова опаковка
23.	Oral suspension in sachet	Перорална суспензия в саше
24.	Oromucosal powder in pouch	Прах за устна лигавица в торбичка
25.	Pillules in single-dose container	Пилули в едnodозова опаковка
26.	Powder and solvent for prolonged-release suspension for injection in pre-filled pen	Прах и разтворител за инжекционна суспензия с удължено освобождаване в предварително напълнена писалка
27.	Powder and solvent for solution for injection in cartridge	Прах и разтворител за инжекционен разтвор в патрон
28.	Powder and solvent for solution for injection in pre-filled pen	Прах и разтворител за инжекционен разтвор в предварително напълнена писалка
29.	Powder and solvent for solution for injection in pre-filled syringe	Прах и разтворител за инжекционен разтвор в предварително напълнена спринцовка
30.	Powder and solvent for suspension for injection in pre-filled syringe	Прах и разтворител за инжекционна суспензия в предварително напълнена спринцовка
31.	Powder for oral solution in sachet	Прах за перорален разтвор в саше
32.	Prolonged-release granules for oral suspension in sachet	Гранули с удължено освобождаване за перорална суспензия в саше
33.	Prolonged-release granules in sachet	Гранули с удължено освобождаване в саше
34.	Prolonged-release suspension for injection in pre-filled syringe	Инжекционна суспензия с удължено освобождаване, в предварително напълнена спринцовка
35.	Solution and suspension for suspension for injection in pre-filled syringe	Разтвор и суспензия за инжекционна суспензия в предварително напълнена спринцовка
36.	Solution for infusion in administration system	Инфузионен разтвор в система за прилагане
37.	Solution for infusion in pre-filled syringe	Инфузионен разтвор в предварително напълнена спринцовка
38.	Solution for injection in cartridge	Инжекционен разтвор в патрон
39.	Solution for injection in needle-free injector	Инжекционен разтвор в безиглен инжектор
40.	Solution for injection in pre-filled pen	Инжекционен разтвор в предварително напълнена писалка
41.	Solution for injection in pre-filled syringe	Инжекционен разтвор в предварително напълнена спринцовка
42.	Solution for injection/infusion in pre-filled syringe	Инжекционен/инфузионен разтвор в предварително напълнена спринцовка
43.	Suspension for injection in cartridge	Инжекционна суспензия в патрон
44.	Suspension for injection in pre-filled pen	Инжекционна суспензия в предварително напълнена писалка
45.	Suspension for injection in pre-filled syringe	Инжекционна суспензия в предварително напълнена спринцовка

Стандартни термини за ПЪТИЦА НА ВЪВЕЖДАНЕ И МЕТОДИ НА ПРИЛАГАНЕ
(*ROUTES AND METHODS OF ADMINISTRATION*)

№	Термини на английски език	Термини на български език
1.	Auricular use	Прилагане в ушите
2.	Buccal use	Букално приложение
3.	Cutaneous use	Прилагане върху кожата
4.	Dental use	Дентално приложение
5.	Endocervical use	Ендоцервикално приложение
6.	Endosinusal use	Прилагане в синусите
7.	Endotracheopulmonary use	Ендотрахеопулмонално приложение
8.	Epidural use	Епидурално приложение
9.	Epileisional use	Прилагане върху лезия
10.	Extraamniotic use	Екстраамниално приложение
11.	Extracorporeal use	Екстракорпорално приложение
12.	Gastric use	Стомашно приложение
13.	Gastroenteral use	Гастроентерално приложение
14.	Gingival use	Гингивално приложение
15.	Haemodialysis	Хемодиализа
16.	Implantation	Имплантиране
17.	Infiltration	Инфилтриране
18.	Inhalation use	Инхалаторно приложение
19.	Intestinal use	Прилагане в червата
20.	Intraamniotic use	Интраамниално приложение
21.	Intraarterial use	Интраартериално приложение
22.	Intraarticular use	Интраартикуларно приложение
23.	Intrabursal use	Интрабурсално приложение
24.	Intracameral use	Интракамерно приложение
25.	Intracardiac use	Интракардиално приложение
26.	Intracartilaginous use	Интракартилагинозно приложение
27.	Intracavernous use	Интракавернозно приложение
28.	Intracerebral use	Интрацеребрално приложение
29.	Intracervical use	Интрацервикално приложение
30.	Intracholangiopancreatic use	Интрахолангиопанкреатично приложение
31.	Intracisternal use	Интрацистернално приложение
32.	Intracoronary use	Интракоронарно приложение
33.	Intradermal use	Интрадермално приложение
34.	Intradiscal use	Интрадискално приложение
35.	Intraepidermal use	Интраепидермално приложение
36.	Intraglandular use	Интрагландуларно приложение
37.	Intralesional use	Интралезийно приложение
38.	Intralymphatic use	Интралимфно приложение
39.	Intramuscular use	Интрамускулно приложение
40.	Intraocular use	Вътреочно приложение
41.	Intraosseous use	Вътрекостно приложение
42.	Intrapericardial use	Интраперикардиално приложение
43.	Intraperitoneal use	Интраперитонеално приложение
44.	Intrapleural use	Интраплеврално приложение
45.	Intraportal use	Интрапортално приложение
46.	Intraprostatic use	Интрапростатно приложение
47.	Intrasternal use	Интрастернално приложение
48.	Intrathecal use	Интратекално приложение

49.	Intratumoral use	Интратуморно приложение
50.	Intrauterine use	Вътрематочно приложение
51.	Intravenous use	Интравенозно приложение
52.	Intravesical use	Интравезикално приложение
53.	Intravitreal use	Интравитреално приложение
54.	Iontophoresis	Йонофореза
55.	Laryngopharyngeal use	Ларингофарингеално приложение
56.	Nasal use	Назално приложение
57.	Ocular use	Очно приложение
58.	Oral use	Перорално приложение
59.	Oromucosal use	Оромукозно приложение
60.	Oropharyngeal use	Орофарингеално приложение
61.	Periarticular use	Периартикуларно приложение
62.	Perineural use	Периневрално приложение
63.	Periodontal use	Периодонтално приложение
64.	Periosseous use	Околокостно приложение
65.	Peritumoral use	Перитуморно приложение
66.	Posterior juxtасcleral use	Задно юкстасклерално приложение
67.	Rectal use	Ректално приложение
68.	Retrobulbar use	Ретробулбарно приложение
69.	Route of administration not applicable	Пътят на въвеждане не е дефиниран
70.	Skin scarification	Скарификация
71.	Subconjunctival use	Субконюнктивално приложение
72.	Subcutaneous use	Подкожно приложение
73.	Sublingual use	Сублингвално приложение
74.	Submucosal use	Субмукозно приложение
75.	Transdermal use	Трансдермално приложение
76.	Urethral use	Уретрално приложение
77.	Vaginal use	Вагинално приложение

Стандартни термини за ОПАКОВКИ, ЗАПУШАЛКИ И СРЕДСТВА ЗА ПРИЛАГАНЕ
(*CONTAINERS, CLOSURES AND DELIVERY DEVICES*)

№	Термини на английски език	Термини на български език
1.	Administration system	Система за прилагане
2.	Ampoule	Ампула
3.	Applicator	Апликатор
4.	Bag	Сак
5.	Barrel	Бидон
6.	Blister	Блистер
7.	Bottle	Бутилка
8.	Box	Кутия
9.	Brush	Четка
10.	Brush applicator	Апликатор-четка
11.	Cannula	Канюла
12.	Cap	Капачка
13.	Cartridge	Патрон
14.	Child-resistant closure	Защитена от деца запушалка

15.	Cup	Чашка
16.	Dabbing applicator	Апликатор-тампон
17.	Dredging applicator	Апликатор за посипване
18.	Dredging container	Опаковка за посипване
19.	Dropper applicator	Апликатор капкомер
20.	Dropper container	Опаковка с капкомер
21.	Fixed cryogenic vessel	Неподвижен криогенен съд
22.	Gas cylinder	Бутилка за газ
23.	Inhaler	Инхалатор
24.	Injection needle	Инжекционна игла
25.	Injection syringe	Спринцовка
26.	Jar	Банка
27.	Measuring device	Мерително устройство
28.	Measuring spoon	Мерителна лъжичка
29.	Metering pump	Дозираща помпа
30.	Metering valve	Дозиращ вентил
31.	Mobile cryogenic vessel	Преносим криогенен съд
32.	Mouthpiece	Мундщук
33.	Multidose container	Многодозова опаковка
34.	Multidose container with airless pump	Многодозова опаковка с херметически затворена помпа
35.	Multidose container with metering pump	Многодозова опаковка с дозираща помпа
36.	Multidose container with pump	Многодозова опаковка с помпа
37.	Multipuncturer	Апликатор за мултикожен тест
38.	Nasal applicator	Апликатор за нос
39.	Nebuliser	Небулизатор
40.	Needle applicator	Апликатор-игла
41.	Needle-free injector	Безиглен инжектор
42.	Nozzle	Накрайник
43.	Oral syringe	Спринцовка за перорални форми
44.	Pipette	Пипета
45.	Pipette applicator	Апликатор-пипета
46.	Pre-filled gastroenteral tube	Предварително напълнена гастроентерална сонда
47.	Pre-filled pen	Предварително напълнена писалка
48.	Pre-filled syringe	Предварително напълнена спринцовка
49.	Pressurised container	Опаковка под налягане
50.	Prick test applicator	Апликатор за изпитване чрез убождане
51.	Roll-on container	Рол-он опаковка
52.	Sachet	Саше
53.	Screw cap	Капачка на винт
54.	Single-dose container	Еднодозова опаковка
55.	Spatula	Шпатула
56.	Spray container	Спрей опаковка
57.	Spray pump	Спрей помпа
58.	Spray valve	Спрей вентил
59.	Stopper	Запушалка
60.	Straw	Сламка
61.	Strip	Лента

62.	Tablet container	Опаковка за таблетки
63.	Tube	Туба
64.	Vial	Флаконт

КРАТКИ СТАНДАРТНИ ТЕРМИНИ
PATIENT FRIENDLY TERMS (преди SHORT TERMS)

Когато няма достатъчно място (напр. върху малки опаковки), където е приложимо пълните термини от третата колона може да бъдат заменени със съответните кратки термини от първата или втората колона.			
№	Кратки термини на английски език	Кратки термини на български език	Пълни термини, които може да се заместят
1.	Blood fraction modifier*	Модификатор на кръвна фракция*	Solution for blood fraction modification
2.	Capsule*	Капсула*	Capsule, hard; Capsule, soft
3.	Cutaneous liquid*	–	Cutaneous solution; Cutaneous suspension; Cutaneous emulsion
4.	Cutaneous spray*	*Спрей за кожа	Cutaneous spray, solution; Cutaneous spray, suspension; Cutaneous spray, powder
5.	Dental liquid*	–	Dental solution; Dental suspension; Dental emulsion
6.	Ear drops*	Капки за уши*	Ear drops, solution; Ear drops, suspension; Ear drops, emulsion
7.	Ear spray*	Спрей за уши*	Ear spray, solution; Ear spray, suspension; Ear spray, emulsion
8.	Ear wash*	Промивка за уши*	Ear wash, solution; Ear wash, emulsion
9.	Endotracheopulmonary instillation*	Течност за ендотрахеопулмонално инстилиране*	Endotracheopulmonary instillation, solution; Endotracheopulmonary instillation, suspension
10.	Enema*	Клизма*	Rectal solution; Rectal suspension; Rectal emulsion
11.	Eye drops*	Капки за очи*	Eye drops, solution; Eye drops, suspension
12.	Gastroenteral liquid*	–	Gastroenteral solution; Gastroenteral suspension; Gastroenteral emulsion
13.	Gastro-resistant capsule*	Стомашно-устойчива капсула*	Gastro-resistant capsule, hard; Gastro-resistant capsule, soft
14.	Infusion*	Инфузия *	Solution for infusion; Emulsion for infusion
15.	Inhalation powder*	Прах за инхалация*	Inhalation powder, hard capsule; Inhalation powder, pre-dispensed
16.	Inhalation vapour*	Пара за инхалация*	Inhalation vapour, solution; Inhalation vapour, tablet; Inhalation vapour, ointment; Inhalation vapour, liquid
17.	Injection*	Инжекция*	Solution for injection; Suspension for injection; Emulsion for injection

18.	Lozenge*	Таблетка за смучене*	Compressed lozenge
19.	Nasal drops*	Капки за нос*	Nasal drops, solution; Nasal drops, suspension; Nasal drops, emulsion
20.	Nasal spray*	Спрей за нос*	Nasal spray, solution; Nasal spray, suspension; Nasal spray, emulsion
21.	Nebuliser liquid*	Течност за небулизатор*	Nebuliser solution; Nebuliser suspension; Nebuliser emulsion
22.	Oral drops*	Перорални капки*	Oral drops, solution; Oral drops, suspension; Oral drops, emulsion
23.	Oral liquid*	–	Oral solution; Oral suspension; Oral emulsion.
24.	Oromucosal liquid*	Течност за устна лигавица*	Oromucosal solution; Oromucosal suspension
25.	Oromucosal spray	Спрей за устна лигавица	Oromucosal spray, emulsion; Oromucosal spray, solution; Oromucosal spray, suspension
26.	Powder for concentrate	Прах за концентрат*	Powder for concentrate for solution for infusion, Powder for concentrate for dispersion for infusion, Powder for concentrate for solution for injection/infusion
27.	Powder for infusion*	Прах за инфузия*	Powder for solution for infusion
28.	Powder for injection*	Прах за инжекция*	Powder for solution for injection; Powder for suspension for injection
29.	Powder for prolonged-release injection*	Прах за инжекция с удължено освобождаване*	Powder for prolonged-release suspension for injection
30.	Pressurised inhalation*	–	Pressurised inhalation, solution; Pressurised inhalation, suspension; Pressurised inhalation, emulsion
31.	Prolonged-release capsule*	Капсула с удължено освобождаване*	Prolonged-release capsule, hard; Prolonged-release capsule, soft.
32.	Sterile concentrate*	Стерилен концентрат*	Concentrate for solution for injection; Concentrate for solution for infusion
33.	Sublingual spray	Сублингвален спрей	Sublingual spray, emulsion; Sublingual spray, solution; Sublingual spray, suspension
34.	Tablet*	Таблетка*	Coated tablet; Film-coated tablet.
35.	Vaginal capsule*	Вагинална капсула*	Vaginal capsule, hard; Vaginal capsule, soft
36.	Vaginal liquid*	–	Vaginal solution; Vaginal suspension; Vaginal emulsion